Le magazine d'informations de Gardanne
Bimensuel n°370

# énergies

PRÉVENTION

## Pour plus de **proximité,** p. 8

- **Économie : des entreprises innovantes à Charpak,** p. 12
- **Solidarité : accompagner les aidants,** p. 14
- **Scolaire : des Résistants au Pesquier,** p. 15

www.ville-gardanne.fr
DU 15 FÉVRIER AU 5 MARS 2012

## Froid et neige au rendez-vous

**C'est désormais devenu une quasi-habitude : le paysage provençal se couvre de neige au cœur de l'hiver. Cette année, ce sont pour l'instant quelques centimètres qui sont tombés en toute fin janvier et début février entrainant une mobilisation des services de la Ville. Si le plan grand froid - qui prévoit une large réquisition de moyens - n'a pas eu besoin d'être activé, il reste que la situation exceptionnelle de ces derniers jours incite à la vigilance... et donne en même temps de belles images.**

# Des agents mobilisés

Le 31 janvier et le 2 février, la Ville s'est réveillée sous une fine couche de neige que beaucoup redoutaient. La veille et très tôt le matin, les agents municipaux ont tout mis en œuvre afin d'éviter les problèmes de circulation sur les routes comme sur les trottoirs, tout en privilégiant les axes prioritaires situés sur le domaine public.

Plusieurs tonnes de sel ont ainsi été déversées à Gardanne et Biver par les agents des services techniques municipaux qui sont toujours très mobilisés dans ces situations exceptionnelles. Je rappelle d'ailleurs qu'il incombe à chacun d'entre nous de prendre les mesures nécessaires pour déneiger devant nos propres portes.

**Les transports scolaires gardannais, les écoles, les crèches, les collèges et les lycées n'ont pas été perturbés**

Les transports scolaires gardannais, les écoles, les crèches, les collèges et les lycées n'ont pas été perturbés par ces épisodes neigeux. Le gymnase de Fontvenelle était quant à lui prêt à accueillir les sans-abris durant la nuit, et le restera tant que les températures l'exigeront, le CCAS et plusieurs associations de la commune constituant une force essentielle dans cette mobilisation.

***Roger Meï,***
*Maire de Gardanne*

## Collecte du verre

*La Ligue contre le cancer* a reçu la somme de 981,58 € représentant le produit de la collecte du verre organisée sur la commune de l'année 2011. Merci aux habitants.

## Court-métrage

L'association *Mon rêve production* organise une projection du court-métrage *La cousinade,* mardi 21 février à 19h au cinéma 3 Casino. Paf 2 €.

## Tournoi de boules

*La Boule Avon* organise le tournoi qualificatif au championnat de France "Tête à tête", le samedi 3 mars au Stade Séropian. Le lendemain devant la Brasserie *chez Sylvain* à la zone Avon. Rens. 04 42 58 00 99.

## Visite de l'Archevêque

L'archevêque d'Aix-Arles, visitera Gardanne le jeudi 16 février et sera présent à 10h45 en Mairie.

## Don du sang

*L'association des donneurs de sang de Gardanne* tiendra son assemblée générale le jeudi 23 février à 18h au foyer Nostre Oustau.

## Parents-ados

*Le secteur famille de l'AAI* animera un *Café des parents* sur le thème de la communication parents-adolescents, ouvert à tous, le mardi 21 février de 9h à 11h à *l'Espace Parents,* rue Maurel-Agricol. Rens. 04 42 51 52 99.

## Lotos

*L'école de gardiens de but* de Biver organise le dimanche 19 février à 18h en mairie annexe de Biver son loto. *La Fnaca* (Fédération nationale des anciens combattants en Algérie) propose le sien le dimanche 26 février à 15h au foyer 3e âge. *Le Lions Club,* le dimanche 4 mars à 15h à la Maison du Peuple.

## Poterie

Un atelier de poterie à la Tuilerie Bossy, chemin du Moulin du fort à Valabre propose des stages de fabrication de poterie pour les enfants du 27 février au 2 mars et du 5 au 9 mars, de 14h à 15h30 (12 € la séance). Tél. 06 77 12 68 21.

# Vacances, **demandez le programme**

Les vacances de février sont en approche. Pour les adolescents à partir de 13 ans, le service municipal de la Jeunesse propose un large panel d'activités dans le cadre de son *club ado.* Celles-ci vont se développer autour de trois thématiques, dont la première concerne les règles de vie et le bien-vivre ensemble qui seront abordés dans le cadre de jeux d'expression théâtrale. La seconde va porter sur la préparation d'un carnaval avec la création d'un atelier où pourront être confectionnés costumes et grosses têtes avec une initiation aux échasses. Troisième thème, le sport sera décliné sous différentes formes lors d'ateliers au gymnase Léo-Lagrange, ainsi qu'à l'occasion de mini-séjours de ski. Des soirées multi-jeux seront aussi organisées en partenariat avec la Ludothèque *Puzzle* (tél. 06 88 45 85 66) qui sera par ailleurs ouverte plusieurs après-midis.

*Des mini-séjours de ski avec le service Jeunesse.*

Rens. auprès du service jeunesse au 04 42 12 62 85

Pour les plus jeunes, outre les activités proposées par les centres de loisirs maternels et primaires, il sera possible de se tourner vers les ateliers de la nature développés par *l'Écomusée* pour les enfants de 7 à 10 ans. Lombricompostage, hérisson, écureuil, chèvre, plantes et oiseaux migrateurs seront à découvrir lors de ces vacances. Informations au 04 42 51 41 00.

# **Le South Cypher,** danser dans la lumière

Le 22 janvier dernier, la salle d'arts martiaux du Cosec était bondée : ce dimanche après-midi, 200 danseurs petits et grands se sont retrouvés pour un *South Cypher,* cercle de danse hip-hop où, à la différence d'un battle, il n'y a pas de confrontation directe entre deux équipes, mais des passages improvisés dans un cercle délimité par un projecteur. Deux catégories de danse étaient à l'honneur, le top rock (debout) et le footwork (au sol). Le meilleur danseur de moins de 14 ans, le Lyonnais Wassim, est qualifié pour le baby battle de Chelles le 3 mars prochain. Chez les plus grands, le meilleur Bboy, le Montpellliérain Crazy Moh sera invité à assister au Chelles battle pro. Les bénéfices des entrées (400 €) financeront une partie d'un échange culturel avec le Burkina Faso du 27 février au 12 mars, pour lequel des fonds sont collectés pour financer des vaccins contre la méningite.

*200 danseurs au Pesquier.*

# **Cours :** les travaux contournent la Mairie

Le 2 février dernier, une réunion publique en mairie a présenté la deuxième phase des travaux du cours de la République, et notamment la partie derrière la mairie (place Ferrer et rue Ledru-Rollin). D'ici le mois de mai, la place de la Liberté (à droite de l'Hôtel de Ville) sera fermée à la circulation et la rue Mirabeau sera en impasse. La rue Ledru-Rollin sera en sens unique montant tandis que la rue Parmentier permettra aux riverains de sortir du centre-ville par l'avenue de Nice. De mai à septembre, ce sera la place Ferrer et la traverse de la Mairie qui seront en travaux à leur tour. Et pendant ce temps, la partie centrale du cours de la République sera aménagée et devrait être prête pour le début de l'automne.

*Le côté droit de la Mairie sera fermé.*

La circulation sur les nouvelles contre-allées sera ouverte dans les tout prochains jours.

# La solidarité
## se porte bien à Gardanne

Le 23 janvier dernier, Roger Meï et Jean-Brice Garella, conseiller municipal à la solidarité et au développement du bénévolat, ont invité les bénévoles de *Citoyen solidaire* à venir partager la galette des rois. Une occasion aussi de faire un bilan de l'année écoulée et d'envisager les nouvelles perspectives pour l'année à venir. Premier constat, en 2011 *Citoyen solidaire* a enregistré 25 % d'adhésions en plus avec 300 adhérents soit 270 bénévoles et 30 associations.
Parmi les projets qui ont été développés en 2011, les ateliers collectifs ont rencontré un beau succès, qu'il s'agisse de philosophie, d'informatique ou de cuisine. Autres initiatives qui ont suscité l'intérêt du public, les manifestations festives *Troc nature* et *Troc saveurs* qui ont permis l'échange de conseils en jardinage et en spécialités culinaires. En termes de projets pour 2012, ont notamment été évoqués la création d'un collectif de citoyens solidaires qui se retrouverait régulièrement pour réfléchir à des actions à mettre en œuvre, ainsi que la réalisation d'un site de mise en réseau et de gestion informatique des données.

*Citoyen Solidaire conjugue solidarité et convivialité.*

# Activités des retraités

Le foyer restaurant Nostre Oustau organise une sortie à Niolon avec entre autres la dégustation d'une bouillabaisse le jeudi 23 février (tarif 31 €), inscriptions obligatoires. Lundi 27 février, un bal dansant aura lieu pour la fête des grands-mères en partenariat avec l'Entraide solidarité 13 Gardanne et Biver (4,80 €). Un repas provençal (13 €) sera proposé le 14 mars à la Maison du Peuple, inscriptions à partir du 21 février. Une sortie à la montagne est prévue le 22 mars, un bal aura lieu le 26 mars. Renseignements au foyer Nostre Oustau, 04 42 58 01 03.

*Sorties, ateliers, bals, repas festifs...*

L'Entraide solidarité 13, club de Biver, se rendra au spectacle *Âge tendre et tête de bois* qui se déroulera au Dôme de Marseille le vendredi 9 mars (tarif 39 €).
Un voyage à Salou en Espagne est également programmé du 23 au 26 mars (tarif 199 €). le 28 mars, l'association vous propose une sortie à Villeneuve-Lez-Avignon (28 €). L'entraide organise son loto le 28 avril à la Maison du Peuple. Renseignements et inscriptions le mardi et le jeudi au 04 42 58 42 36.

# Le secteur de l'éducation vous invite

Le 23 février prochain à 17h, le secteur de l'éducation invite l'ensemble des familles qui bénéficie du fonctionnement des services enfance, petite-enfance, scolaire, jeunesse et restauration à l'inauguration des nouveaux locaux au 17 rue Borély. Cette rencontre sera l'occasion de présenter *le portail famille* sous forme de projection, dernière innovation du secteur, mais également de présenter ses différentes phases d'amélioration opérées depuis 2009 (procédures d'inscription, politique tarifaire, facilités de fonctionnement, découverte du nouvel espace...). Une exposition de photographies des services municipaux rattachés au secteur de l'éducation sera présentée au public.

# Les Gardannais se distinguent
## sur tatami

Avec deux clubs de judo, Gardanne est très présente sur les tatamis du département. Le 15 janvier, *le Judo Club Gardanne* a organisé le championnat FSGT de Provence pour les catégories minimes à seniors et le Challenge départemental pour les pré-poussins à benjamins. Près de 200 combattants se sont mesurés sur les tatamis du Cosec. Le club qui présentait 31 compétiteurs a obtenu d'excellents résultats, avec notamment les premières places en juniors/seniors de Nareto-Rosso Fabien en + 100 kg, Nareto-Rosso Julien en - 100 kg, Brandon Yannen - 90 kg, Savarelli Antoine en - 81 kg, Rossi Pierre-Olivier en - 66 kg et Ferrasse Christophe en - 73 kg. Ce dernier s'est par ailleurs qualifié pour le Championnat de France Académique.
Le dimanche 22 janvier se déroulait à Marseille le Circuit Paca junior/senior et cadets 2e division. Brandon Yann s'est adjugé la deuxième place en vétéran.
De son côté *l'Athletic Judo Avenir* avait quatre élèves inscrits ce jour là, avec notamment Abdelkader Yousfi qui termine 3e en - 73 kg chez les juniors et Gabriel Garcia qui s'incline en quart de finale chez les - 73 kg en cadet. Bravo à tous.

*Le combat au sol, un aspect important du judo.*

# Le cercle vertueux de l'opération vélo

**Depuis deux ans, la Ville investit dans un nouveau moyen de transport pour ses agents : des vélos pour des trajets courts et pour la police municipale. Onze d'entre-eux ont été livrés dans dix services différents. Pratiques et non polluants, ces vélos sont financés avec une partie des économies d'énergie réalisées dans le cadre du "Page."**

*Rencontre avec la presse pour présenter l'opération vélo.*

Gardanne est une commune de taille moyenne, essentiellement urbanisée dans une plaine. Autant de facteurs favorables au développement du vélo puisque les distances sont réduites et les pentes peu nombreuses (hormis en direction de Biver via la route Blanche). C'est pour cela que depuis 2010, via l'économe de flux de la Ville et le service Environnement, une dizaine de services municipaux (culture, sport, informatique, direction des services techniques, Marseille Provence 2013, Médiathèque, enfance, arts plastiques, centre technique et police municipale) ont été équipés de vélos de différents modèles, de ville ou VTT. *« C'est une préoccupation qui n'est pas nouvelle,* explique Roger Meï. *Nous avons pris la mesure des problèmes environnementaux depuis le début des années 80.»* Anthony Pontet, conseiller municipal délégué aux économies d'énergie, complète : *« Il y a deux ans, nous avons expérimenté l'équipement de cinq services en vélo, et les retours ont été très positifs. L'objectif est d'éviter l'utilisation de voitures en centre-ville et pour des petits parcours. A terme, le but est de généraliser le vélo à tous les services.»*

**Réduire le coût en carburant et en entretien des voitures**

Pour chaque machine sont livrés en même temps un casque, un antivol, un panier et un gilet de sécurité fluorescent. Des râteliers ont été installés dans différents points de la ville comme la gare routière, la Médiathèque ou l'école d'arts plastiques. Et le centre technique municipal est chargé de l'entretien courant des machines.

De plus, les vélos, d'un coût unitaire entre 400€ et 500€, sont financés avec une partie des économies d'énergies réalisées grâce au *Page* (Plan d'action global sur les énergies). *« L'énergie et l'environnement sont les deux aspects d'un même problème,»* souligne Roger Meï. Et bien sûr, leur généralisation dans les services devrait logiquement réduire le coût en carburant et en entretien des voitures, et entraîner de nouvelles économies.

*La Ville et l'association "Les verts terrils" interviennent dans les classes sur la consommation électrique.*

*Dix services municipaux sont désormais équipés. Les autres le seront bientôt.*

Chargée de mission pour Marseille Provence 2013, Isabelle Miard est installée au Pôle Morandat. *« J'ai obtenu un vélo il y a deux ans et je m'en sers tous les jours, sauf quand il fait très froid. J'habite à Marseille et je viens en train le matin, puis je récupère le vélo qui est rangé à l'école d'arts plastiques, sur le boulevard Carnot. Je peux aussi prendre le bus, mais il y a la contrainte des horaires, alors qu'en vélo, je suis autonome. »*

**« Une brigade VTT, c'est de la vraie police de proximité. »**

Responsable de la police municipale, Christian Huc a tout de suite vu l'intérêt de créer une brigade VTT. Et pour cause : quand il travaillait pour la ville de Marseille, il avait été à l'initiative de la création d'une telle brigade à l'occasion de la coupe du monde 1998. *« J'avais lu dans une revue spécialisée qu'à Vars, dans les Alpes, des gendarmes et des policiers étaient équipés. Après 1998, cette idée a essaimé dans le département. »* Pour l'instant, deux vélos ont été livrés à la police municipale, et deux autres suivront bientôt. *« L'image que renvoie un policier à vélo est différente que le même dans une voiture. Le contact est plus facile, même chez les jeunes. Le côté sportif prend le dessus. Et puis un policier à vélo parcourt une distance quatre fois supérieure au même à pied. Une brigade VTT, c'est de l'ilôtage, de la vraie police de proximité. »*

Le samedi 25 février en salle du conseil, une réunion publique fera un point sur le plan d'action global sur les énergies pour l'année 2011 et donnera des perspectives pour la période 2012-2014. La Ville déposera à la même période sa candidature pour le dispositif *Agir* du Conseil régional, pour la troisième année consécutive.

*Des affiches de consommation énergétique dans les gymnases.*

## Anthony Pontet* : « Des référents énergies dans les écoles et les associations »

***Outre l'opération vélo, quelles autres initiatives ont été prises dans le domaine des économies d'énergie ?***

*Tout d'abord, en direction des scolaires, une convention a été passée entre la Ville et l'association "les Verts terrils" pour des interventions dans cinq classes de CM1 et CM2 de cinq écoles primaires. Des fiches listant les appareils de la maison, comme les ampoules, la télévision, l'électroménager ont été distribuées aux enfants qui devaient les remplir et ensuite faire le calcul en classe du coût de l'électricité, et les meilleurs moyens de l'économiser, comme éteindre les appareils en veille. Nous avons également un autre projet dans les écoles, c'est d'avoir un référent énergie comme il en existe dans les services municipaux, afin de servir de relais de notre action pour des comportements économes.*

***Outre les services municipaux et les écoles, les associations sont aussi utilisatrices de bâtiments communaux...***

*Justement, nous avons sollicité les présidents d'associations lors du "Forum" en septembre dernier, pour qu'ils soient eux aussi référents énergie dans les locaux que nous leur prêtons. La démarche est entamée avec quelques uns qui se sont déclarés volontaires. Dans les gymnases et les stades, des affiches indiquant leur consommation énergétique (chauffage, éclairage, chauffe-eau) par jour, par mois et par an seront posées prochainement.*

** conseiller municipal délégué aux économies d'énergie et aux énergies nouvelles.*

# Une démarche partenariale qui se renforce

**La sécurité et la prévention de la délinquance sur le territoire de la commune est une préoccupation majeure des élus. Un diagnostic complet consacré à ce sujet a récemment livré ses conclusions. Il souligne l'importance du partenariat, pointe les actions qui fonctionnent bien, celles qui méritent d'être améliorées ou encore de nouvelles à mener.**

*A gauche du Maire Dominique Moyal, nouvelle procureur de la République lors de la dernière réunion du CLSPD (octobre 2011).*

*« Aujourd'hui, on parle de stratégie territoriale de sécurité, mais il faut rappeler que la commune a signé en 1999 un premier contrat local de sécurité, une démarche partenariale entre la police municipale et la gendarmerie, mais aussi avec les acteurs de la prévention, les services publics d'État, les services municipaux et les citoyens,* souligne Yveline Primo, première adjointe au Maire, en charge de la sécurité. *Il s'agissait même de l'un des premiers au niveau national signé avec la gendarmerie avec qui nous travaillons depuis en relations étroites et qui produit de bons résultats sur le terrain. »* Un partenariat qui se retrouve par exemple dans la cellule de veille, mise en place par la municipalité et qui regroupe aussi bien élus qu'agents administratifs, police municipale, gendarmerie, partenaires associatifs et institutionnels et aussi une fois par trimestre les représentants de l'Éducation nationale. Elle se réunit tous les quinze jours pour répondre de manière rapide à des questions de sécurité et prévenir en amont d'éventuels risques de dérapage. *« Les incivilités ou les conflits de voisinage génèrent souvent un sentiment fort d'insécurité,* poursuit Yveline Primo. *Nous procédons à des actions de médiation en essayant de faire que les gens se rencontrent et se parlent. Ce n'est pas facile mais ça marche. »*

**Une cellule de veille qui se réunit tous les 15 jours**

Par exemple, à Collevieille, il y avait de l'incompréhension entre des jeunes et des résidents. Après diverses rencontres, aujourd'hui, les tensions sont retombées et ça va mieux. La Ville travaille régulièrement avec les bailleurs sociaux pour améliorer le cadre de vie, faire que des travaux simples soient réalisés, que les cages d'escaliers soient bien entretenues, que le voisinage soit de qualité. *« Mais, il ne faut pas se leurrer, pour s'en sor-*

*Avec la vidéo-protection, on constate 90 % de baisse des effractions de véhicules.*

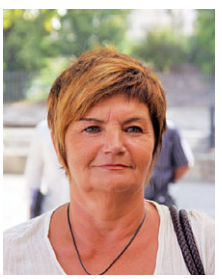
La Maison du droit permet un accès au droit gratuit et confidentiel.

*tir avec la délinquance, c'est d'abord de permettre aux personnes de trouver un emploi,* rappelle la première adjointe. *C'est pourquoi les problèmes d'accès à l'emploi, à la formation ou à des dispositifs d'insertion restent une priorité pour la municipalité. »* Pour cela, la Ville multiplie les actions comme le renforcement du soutien à la parentalité, la prévention des ruptures familiales ou du décrochage scolaire. Un ensemble d'actions pour permettre aux plus démunis ou fragilisés de remettre le pied à l'étrier, d'avoir des possibilités de parcours permettant une réelle réinsertion sociale.

Autre pierre angulaire et outil essentiel du dispositif de sécurité et de prévention de la délinquance, la Maison du droit, créée en 2002. Elle permet un accès au droit pour tout citoyen, gratuit et confidentiel, apporte des aides aux victimes, grâce notamment à des permanences assurées par une vingtaine d'intervenants associatifs et institutionnels. Elle développe aussi des actions de prévention routière, de lutte contre les addictions... 2 287 personnes ont été accueillies à la Maison du droit, dont 87 % résident sur la commune et enfin 7 505 justiciables ont été renseignés. Un travail y est mené au quotidien avec des partenaires institutionnels comme la PJJ (Protection judiciaire de la jeunesse) et le Spip (Service pénitentiaire d'insertion et de probation), avocats, conciliateurs ou partenaires associatifs comme *Stop Violence femmes* qui apporte un soutien aux femmes victimes de violence, *Que choisir ?* pour une aide aux consommateurs. *« Les problématiques du droit du travail y sont souvent abordées ainsi que la médiation familiale qui est une nouvelle permanence qui se développe considérablement,* tient à préciser Yveline Primo. *C'est un axe majeur sur lequel on travaille pour apporter une aide à la parentalité ou aux enfants par rapport à un contexte familial difficile, à prévenir les ruptures familiales. Un travail est également mené avec l'Éducation nationale sur l'absentéisme, les risques de décrochage scolaire. »* Cependant, des inquiétudes se font sentir sur le front de la lutte contre la délinquance avec le retrait de l'État en matière de financements, notamment pour ce qui concerne les associations qui œuvrent en matière de prévention ou d'aides aux victimes. Une situation confirmée par Dominique Moyal, procureur de la République : *« C'est une situation préoccupante effectivement où les enveloppes budgétaires sont notablement réduites. Je vais essayer d'apporter mon soutien aux associations et à leurs dossiers. »*

## Apporter une aide aux parents et aux enfants dans un contexte familial difficile

## « Bien nous coordonner et être au plus près du terrain »



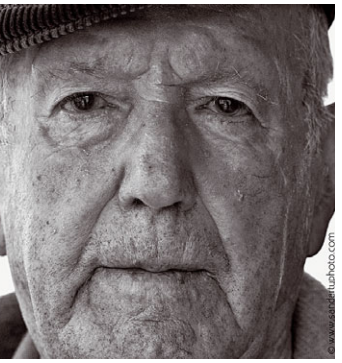
***La vidéo-protection mise en place récemment par la Ville porte-t-elle ses fruits ?***

***Yveline Primo* :*** *Depuis la mise en œuvre de la vidéo-protection sur certains parkings de la commune comme ceux de La Gare ou des Molx, on constate une baisse significative des effractions sur les véhicules stationnés, de l'ordre de 90 %. Face à des résultats aussi probants, nous allons bientôt procéder à la mise en vidéo-protection des parkings Mistral, Savine et aussi celui du cimetière, qui a pris un léger retard. Nous allons également doter dans un proche avenir certains bâtiments publics de vidéo-protection.*

***Comment la commune gère-t-elle les problèmes de sécurité au quotidien ?***

***René Parlani ** :*** *Nous avons mis en place une cellule de veille qui se réunit tous les quinze jours pour faire le point sur les problèmes urgents à régler. Nous nous efforçons de bien nous coordonner et d'être au plus près du terrain. Nous échangeons beaucoup et essayons de résoudre les problèmes le plus en amont et le plus tôt possible. Ainsi, en complément de l'action de la gendarmerie qui est plus répressive, nous travaillons principalement sur la prévention et même la médiation où nous sommes à l'écoute. On échange, on essaye de dédramatiser certains situations, de mettre du lien. Nous avons également une cellule de veille éducative qui se réunit tous les trimestres avec les lycées et collèges notamment pour échanger sur les problèmes rencontrés.*

** première adjointe au Maire, en charge de la sécurité*
*** élu à la tranquillité publique et au CLSPD*



# Résistants : cadrage serré, regards intenses

**Du 21 au 29 février**
**Résistants, une génération oubliée**
Espace Bontemps, entrée libre.

Sand Arty, photographe professionnelle indépendante et résidente à la Tuilerie Bossy, présente une exposition remarquable à plus d'un titre, livrant une série de portraits de seize anciens résistants de la guerre de 39-45. Chacun d'eux, dont un Biverois, François Grieguez, est représenté par trois photos: un portrait noir et blanc au cadrage serré, regard de face, un portrait couleur dans son environnement personnel et une photo objet datant de l'époque de la Résistance. Un formidable travail qui donnera à découvrir des personnes qui ont contribué à sauver la France occupée des années 40. *« Une guerre, une libération et puis l'oubli, souligne l'auteure. Ce travail a pour ambition d'immortaliser les visages des derniers témoins d'une page historique qui a bouleversé la France. Rares sont les témoignages représentant ces hommes et ces femmes dans leur cadre de vie actuel et révélant des regards encore empreints d'une grande intensité. »* C'est grâce à l'ONAC (Office national des anciens combattants de Marseille) et de l'AFMD (Amis de la fondation pour la mémoire de la déportation), que l'auteure a pu retrouver quelques-uns des héros de l'époque de l'occupation allemande. Aujourd'hui presque centenaires, ils sont les derniers témoins encore vivants de cette sombre et douloureuse période.

Horaires : Dimanche de 10h à 13h, mercredi, jeudi, vendredi de 10h à 13h et de 15h à 19h, mardi, samedi de 17h à 19h.

**Vernissage, vendredi 24 février à 18h30**

# L'actu du ciné

**A partir du 15 février, le 3 Casino vous propose le nouveau film de Thierry Binisti, *Une bouteille à la mer* : l'histoire d'amour entre Tal, une française qui vit à Jérusalem, et Naïm, un Palestinien de Gaza. Mais aussi, dans un tout autre genre, *Et si on vivait tous ensemble ?* de Stéphane Robelin avec Guy Bedos, Geraldine Chaplin, Jane Fonda, Pierre Richard... Une joyeuse bande de septuagénaires tentant la vie en communauté au soir de leur vie. Également à l'affiche, deux grosses sorties de ce début d'année : *J. Edgar*, de Clint Eastwood avec Leonardo DiCaprio dans le rôle du tout-puissant directeur du FBI, J. Edgar Hoover, et *Millenium les hommes qui n'aimaient pas les femmes* de David Fincher avec Rooney Mara et Daniel Craig dans la deuxième adaptation du roman de Stieg Larsson. Vous pourrez également voir *La vérité si je mens 3* de Thomas Gilou, et à partir du 22 février, *Another happy day* de Sam Levinson avec Ellen Barkin.**

**Horaires et programmes disponibles sur cinema-gardanne.fr**
**Chaque lundi, retrouvez sur ville-gardanne.fr tous les films de la semaine à venir ainsi qu'une bande-annonce.**

**3 Casino cinéma, 11 cours Forbin**
**Rens. 08 92 68 03 42 (0,34€ la minute)**

# Une semaine pour fêter les grands-mères

**Du 3 au 11 mars**
**Les seniors exposent**
A l'espace Bontemps, entrée libre

A l'occasion de la Fête des grands-mères et des grands-pères (qui aura lieu le 7 mars) et pour la troisième année consécutive, une grande exposition d'Arts plastiques présentant un ensemble d'œuvres réalisées par les seniors de la ville sera à découvrir à l'espace Bontemps. Différents styles seront représentés autour de tableaux peints à l'huile ou à l'acrylique, de dessins ou encore de sculptures. Pour certains grands-parents, ce sera leur première exposition. Cette initiative est soutenue par le CCAS et l'école municipale d'arts plastiques.

Horaires : samedi, lundi, mardi, jeudi de 10h à 12h et de 14h à 18h, dimanche, mercredi, vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h.

**Vernissage mardi 6 mars à 18h30**

# Une édition de haute facture

*De gauche à droite et de haut en bas : Beaches in space, Boukan Bucal, Olivier Gotti, Iraka, Isaya, Merci Marlène, Maycard et Yuna Project.*

Huit groupes, activistes dans les musiques actuelles, se sont produits les 20 et 21 janvier sur les planches de la Maison du Peuple dans des conditions professionnelles, grâce à *courteÉchelle*. Ce tremplin musical organisé par le service culturel de la ville en faveur des artistes émergents de la région a placé pour cette édition en haut de l'affiche des groupes aux sonorités très riches, tant au niveau des mélodies que des chants. Une variété de styles musicaux allant le premier soir de l'électro-dub joué en direct avec batterie, guitare, basse, scratchs et accompagné d'un chant ragga et d'un autre à la Portishead *(Yuna Project)* à un country folk et rugueux interprété magistralement par un seul énergumène *(Olivier Gotti)*. Cela avant que *Boukan Bucal* n'envoie un hip-hop mâtiné de dub et de beat-box, joué à deux, et qu'*Iraka* ne fasse découvrir son rap lunaire et sa poésie. Une richesse de styles qui s'est confirmée le lendemain où *Maycad* a livré une belle prestation scénique, notamment avec son violoncelle électrique et son univers trip-hop tendance rock alternatif. *Isaya* composé de Jessica et Caroline, deux sœurs jumelles jouant un bluegrass tout droit sortie de la brume de la Louisiane, en a surpris plus d'un. Sans oublier, deux formations rock plus radical: *Beaches in space* et *Merci Marlène*. Au cours des deux soirées, le public a voté pour son groupe favori. Ce sont *Yuna Project* et *Maycad* qui ont emporté les suffrages du public. Enfin, côté jury professionnel, le prix scène a été attribué à *Yuna Project,* qui se produira dans le cadre du festival *Musiques à Gardanne* (le 30 juin) et le prix accompagnement à *Maycad* pour l'aider dans son développement avec des journées de studio, des aides à la communication auprés de *Pul's Studio* à Gardanne.

AGENDA

**Jusqu'au 18 février**
**33e Salon des arts**
Grand rendez-vous des amateurs d'art et de peinture. Maison du Peuple, entrée libre.

**Mardi 21 février à 18h15**
**Projection / débat**
Un film d'Alain et Marie-José Jaubert consacré aux différents supports qu'ont pu utiliser les hommes pour des expressions artistiques. A la Médiathèque, entrée libre.

# De jeunes entreprises innovantes accueillies

**Crée en 2008 à Gardanne sur le site Georges-Charpak de l'École des Mines pour accueillir et accompagner des projets de création d'entreprises innovantes, l'Espace Partenarial Recherche & Développement (EPRD) a aujourd'hui atteint son plein potentiel.**

Lorsqu'il a été décidé d'implanter à Gardanne le site Georges-Charpak de l'École Nationale Supérieure des Mines de Saint-Étienne, suite à la fermeture programmée de la mine, l'une des missions qui lui a été dévolue fut de participer à la ré-industrialisation du Bassin minier. Notamment par une aide à la création d'entreprises innovantes comme l'explique Michel Fiocchi, délégué aux relations industrielles au sein de la direction du développement et de l'innovation. *« Il existe déjà plusieurs incubateurs dans la région. L'EPRD fait partie du comité de sélection de plusieurs d'entre-eux, ce qui nous permet de voir tous les projets qui transitent dans la région et d'identifier ceux qui sont en lien avec nos métiers. A partir de là il y a principalement trois cas de figure. Il peut s'agir d'un projet en incubation qui a besoin de soutien et de nos ressources technologiques. Il y a aussi des sociétés qui ont un contrat de recherche avec nos labos, et qui pour au moins un temps ont besoin d'être au quotidien avec nos chercheurs et nos ressources pour un projet de recherche commun. Enfin, à travers l'EPRD il y a l'idée d'intéresser nos étudiants à l'entrepreneuriat. »*

Une entreprise est accueillie pour un maximum de trois années. Elle a accès au matériel pédagogique de l'école. Elle bénéficie de tarifs préférentiels sur les prestations proposées par l'école, qui peut par exemple apporter expertise et conseil sur un domaine spécifique. L'entreprise profite également du réseau relationnel de l'école pour, par exemple, trouver un sous-traitant, répondre à des appels à projet, engager une procédure de recrutement techniquement et financièrement adaptée. Enfin, l'entreprise bénéficie du parrainage de l'un des enseignants chercheurs de l'école.

**Concevoir des équipements médicaux innovants**

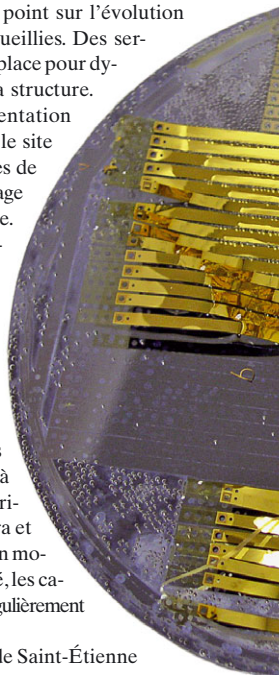
Actuellement l'EPRD accueille onze entreprises dont trois projets lancés par des élèves de l'école comme le souligne Michel Fiocchi. *« Depuis trois ans des élèves sont tentés par la création d'entreprises. Cela peut être pendant leurs études ou juste à la fin de celles-ci, en sortant de l'école »*

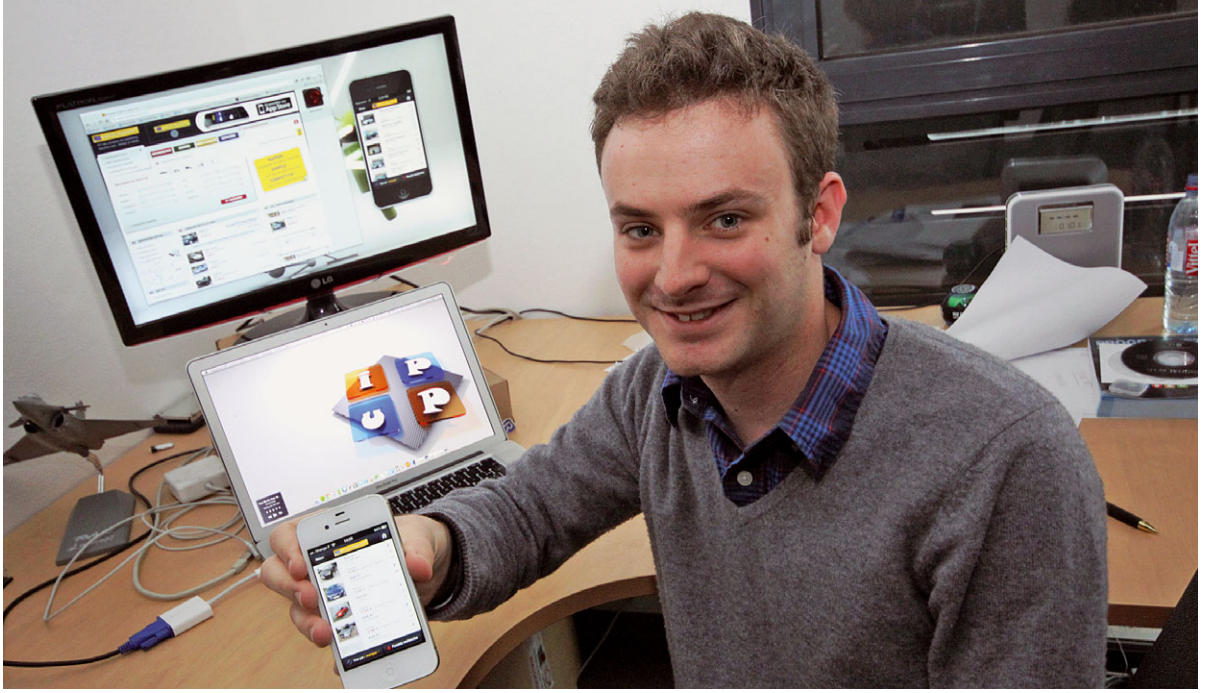
Si aucune contrepartie n'est contractuellement demandée aux entreprises qui intègrent l'EPRD, l'école a toutefois des attentes à leur encontre. *« Nous leur demandons de prendre de préférence des stagiaires et projets parmi nos élèves, »* explique Michel Fiocchi.

Un comité de pilotage se réunit tous les six mois pour faire un point sur l'évolution des entreprises accueillies. Des services ont été mis en place pour dynamiser la vie de la structure. En plus de la présentation institutionnelle sur le site de l'École des Mines de Saint-Étienne, une page facebook a été créée. Une lettre d'information, à laquelle on peut s'abonner sur l'espace dédié à l'EPRD, est publiée chaque trimestre présentant les entreprises et leur activité, ainsi que les actions passées et à venir. Afin de favoriser les échanges intra et extra-EPRD dans un moment de convivialité, les cafés de l'EPRD sont régulièrement organisés.

L'École des Mines de Saint-Étienne

*Yaslamen travaille au développement d'une solution de gestion de batteries Lithium-ion plus performante.*



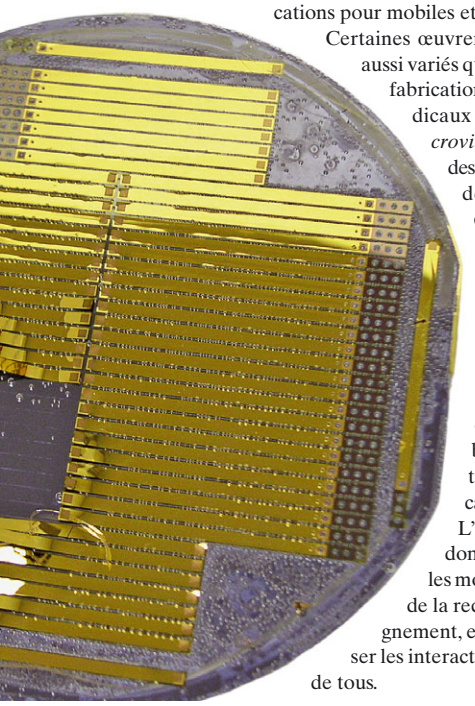


*iPup développe des applications pour la plateforme mobile iOS d'Apple.*

et l'université Jean-Monnet (à Saint-Étienne) ont créé le concours *Challenge de l'innovation* directement en lien avec la création d'entreprise. Il récompense deux projets de création d'entreprise, portés par des élèves, anciens élèves récemment diplômés, enseignants-chercheurs et doctorants de l'école des Mines, de la fac de Saint-Étienne et de l'Institut Télécom. Les lauréats gagnent un chèque de 1 000 € et un an d'accompagnement et d'hébergement sur le site Charpak à Gardanne ou à Saint-Étienne.

**Trois années maximum pour bénéficier de l'expertise de l'école**

C'est par exemple le cas de *So-Buzz*, lauréat du concours *Challenge Innovation 2011* qui a pris ses quartiers sur le site Charpak (lire ci-contre). Parmi les autres entreprises accueillies à l'EPRD, certaines travaillent au développement d'applications pour des sites internet, d'autres sur des projets en lien avec les supports numériques comme le livre électronique avec *Paperus* ou le développement d'applications pour mobiles et tablettes avec *iPuP*.



Certaines œuvrent sur des domaines aussi variés que la conception et la fabrication d'équipements médicaux innovants avec *Microvitae*, la caractérisation des propriétés électriques des matériaux semi-conducteurs photovoltaïques avec *Checkup Solar* ou encore la conception d'un dispositif portable et autonome de diagnostic rapide qui peut être aussi bien développé, suivant les besoins, pour l'industrie ou pour le médical, avec *PixInBio*.

L'EPRD Charpak est donc à la charnière entre les mondes de l'entreprise, de la recherche et de l'enseignement, et permet d'en favoriser les interactions pour le bénéfice de tous.

## So-buzz : du sur-mesure pour facebook

L'entreprise *So-buzz* a été fondée par d'anciens élèves de l'école, Stéphane Boyer et Mathieu Masy, ayant obtenu leur diplôme d'ingénieur des mines en 2010, auxquels est venu s'associer un de leurs professeurs, Alexandre Durain. *« A notre sortie de l'école nous voulions tenter l'aventure de l'entreprenariat en développant des projets sur internet. Pendant trois mois nous nous sommes formés au développement d'applications web et nous avons sorti une première application facebook. Nous avons constaté que sur facebook il y avait un manque et des outils à développer pour les entreprises, »* explique Stéphane Boyer.

C'est comme ça qu'est né *So-Buzz* (www.so-buzz.com), une plate-forme de social média marketing qui propose des outils pour faciliter la gestion de sa présence sur les réseaux sociaux.

Personnaliser sa page facebook, organiser des concours, faire gagner des bons à ses "fans" sont quelques unes des solutions proposées par So-Buzz qui peut aussi développer du "sur-mesure". *« Pour l'heure les retours que nous avons sont très positifs, »* souligne Stéphane Boyer. *« L'un de nos clients, une web radio, a lancé avec nos outils un concours de parrainage qui a très bien marché et leur a fait gagner près de 5 000 fans en 24h. »* So-buzz vient aussi de développer une application pour la page facebook de l'Olympique de Marseille, avec à la clé des places VIP pour le match OM-Inter à gagner, ainsi que des maillots et des pass pour OM Tv onlline.

L'équipe travaille aussi à développer des outils pour d'autres plates-formes de médias sociaux comme Twitter.

# Alzheimer : accompagner les aidants

**A compter du mois de mars, le personnel qualifié de l'association France Alzheimer tiendra une permanence au foyer Alcaraz de Biver tous les vendredis, pour apporter un soutien aux aidants des malades atteints de la maladie d'Alzheimer.**

Le 23 janvier dernier, le Centre communal d'action sociale a accueilli les intervenants de l'association *France Alzheimer* venus présenter aux associations et aux personnels pouvant être confrontés à des malades le nouveau projet de permanence hebdomadaire à Biver.

Depuis plusieurs années, Marie-Odile Desana est la Présidente de l'association sur le secteur des Bouches-du-Rhône. *« Il y a actuellement 850 000 personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer en France. 70 % d'entre elles vivent à domicile contre 30 % en établissement. Touchant en grande majorité des plus de 65 ans, c'est une lourde charge pour les aidants, psychologique, physique mais aussi financière puisqu'une étude a récemment établi une participation de 1 000 euros mensuelle à la charge des familles. En mettant en place ce lieu destiné aux aidants, proches des malades, nous espérons les accompagner et les aider à mieux vivre au quotidien, par des temps de paroles collectifs ou individuels, mais aussi par des temps de loisirs et de rencontres. »*

C'est en réponse à une demande de *l'Agence nationale de la santé* que l'association a créé cette plateforme d'accompagnement qui fonctionne gratuitement pour les familles les lundi, mercredi et jeudi à Aix-en-Provence, le mardi à Pertuis, et donc le vendredi à Gardanne. *« Il y a trois ans,* explique Georges Felouzis, directeur du CCAS, *nous avions élaboré un recensement des personnes atteintes de cette maladie dans la commune. Un peu plus de 150 familles étaient alors concernées. Certains agents intervenant à domicile, les animatrices du foyer sont confrontés à cette maladie qui n'est pas simple à gérer. Les familles sont souvent démunies et ont tendance à rester isolées. Nous espérons qu'avec l'ouverture de cette permanence, elles retrouveront une part de sérénité. »*

Ce lieu devra permettre aux aidants de récupérer...

**Prendre un peu de temps pour soi et rompre avec l'isolement social**

Concrètement, ce lieu d'accueil, facilement accessible, sera mis en place et géré par Marie Fermanel, psychologue à l'association *France Alzheimer, « cette structure s'adresse aux personnes qui accompagnent les malades au quotidien. Nous leur proposons des solutions de soutien, de répit, de dialogue et d'échanges pour qu'elles prennent un peu de temps pour elles et surtout qu'elles rompent avec l'isolement social. Rapidement après les premières rencontres, nous pourrons élaborer des activités de loisirs, par groupe, avec ou sans les malades. Le plus important, mais souvent le plus difficile, c'est de faire le premier pas, d'accepter de se faire aider, oser rompre le silence. »*

Une conférence organisée par l'association et menée par des professionnels devrait être programmée dans quelques mois dans la commune.

*Le Relais des aidants* ouvrira ses portes chaque vendredi de 9h30 à 17h30 au foyer José-Alcaraz de Biver (derrière les écoles) début mars. Pour toute question, tout renseignement, vous pouvez contacter ou vous rendre à l'association *France Alzheimer* des Bouches-du-Rhône, villa Rambot, 32 av. Sainte-Victoire, 13100 Aix-en-Provence.
Tél. 04 42 23 42 49,
mél. francealzhpfr@orange.fr.
Vous pouvez également contacter le CCAS au 04 42 65 79 10.

... et de rompre avec l'isolement social.

# Collège du Pesquier, des résistants témoignent

**Le 26 janvier dernier, des membres de l'association Nationale des Anciens Combattants et Ami(e)s de La Résistance (ANACR) étaient invités au collège du Pesquier pour parler de la Résistance au cours de la Seconde guerre mondiale aux élèves de 3e.**

*Les échanges ont été fructueux entre les élèves et les membres de l'ANACR.*

En amont de cette initiative du 26 janvier, un travail préparatoire a été mené en classe lors des cours d'histoire où les élèves ont étudié les questions ayant trait à la seconde guerre mondiale, à la collaboration et à la Résistance, notamment à Marseille et dans sa région. Ils ont donc abordé cette rencontre avec des connaissances suffisantes pour replacer les témoignages dans leur contexte historique, contexte qu'a rappelé d'emblée Jean-Paul Chiny, président du comité de Marseille de l'ANACR.

Les témoignages de Simone Moulet-Chiny, adolescente à l'époque et fille de Jules Moulet, l'un des chefs de la résistance marseillaise, et d'Auguste Fossati, aujourd'hui âgé de 88 ans, ayant intégré la résistance en 1942 ont ensuite permis l'échange avec les élèves.

*« Mon père a été mobilisé en 1939 dans l'armée de l'air à la base aérienne de Salon jusqu'en juillet 1940. Il a rencontré Henri Frenay qui a fondé le mouvement "Combat,"* explique Simone Moulet-Chiny. *Il s'y est engagé et a recruté des résistants. Il était entrepreneur de travaux publics et de par son métier et se déplaçait beaucoup, notamment vers Fos et Martigues où il y avait des entreprises qui produisaient pour les Allemands et dans lesquelles il recrutait des résistants pour organiser des sabotages qui ralentissaient la production. Avec d'autres il a aussi fait des relevés sur les fortifications allemandes sur le littoral pour préparer un débarquement »* Jules Moulet sera arrêté, torturé et fusillé par les nazis le 18 juillet 1944 à Signes dans le Var, avec 37 de ses compagnons, chefs des mouvements de résistance locaux, dénoncés pour de l'argent. *« Après l'arrestation de mon père on est venu dire à ma mère que nous devions nous cacher car nous étions menacées, mon père refusant de parler aux nazis. C'est comme ça que j'ai été cachée chez une voisine, »* explique avec beaucoup d'émotion Simone Moulet-Chiny.

## Connaître son histoire pour mieux appréhender l'avenir

Auguste Fossati est quant à lui né à Marseille en 1924. *« En 1940 les gens pensaient surtout à trouver de quoi se nourrir. La résistance, c'était compliqué. En 1942 j'écoutais la radio de Londres qui appelait à aller manifester devant les monuments aux morts pour le 14 juillet. Je suis allé à une manifestation près des réformés, dirigée par des étudiants avec un drapeau tricolore puis nous sommes allés devant les bureaux du PPF, parti politique fasciste français où nous avons été reçus à coups de matraques. Par la suite un ami m'a proposé d'entrer dans la résistance et présenté son responsable. Le 19 août 1944 notre groupe a investi la préfecture. J'ai ensuite rejoint le groupe de Raymond Aubrac. »* (lire *énergies n° 298,* NdlR).

Après des échanges avec les élèves qui ont posé de nombreuses questions, une dizaine d'entre-eux vont lire des lettres écrites par des résistants arrêtés et condamnés à mort, ainsi que des poèmes. Une rencontre pleine d'émotion avec les derniers témoins de cette période, pour ne pas oublier.

## Dix ans d'échecs

L'histoire remonte à la fin des années 90, lorsque plusieurs communes autour d'Aix décident ensemble de créer la Communauté du Pays d'Aix. Beaucoup d'entre elles appartiennent au Bassin minier et incitent Gardanne à s'impliquer fortement dans cette dynamique qui doit permettre de bénéficier d'un essor industriel sans précédent, soutenu par les pouvoirs publics dans le cadre de la reconversion. Le Maire de Gardanne rejette le projet, d'autres ont su en profiter... Premier échec pour Gardanne.

Peu de temps après et de manière incompréhensible, la Majorité communiste tente de nous faire accepter un mariage de raison avec Aubagne. La logique politicienne ne l'emporte pourtant pas, Gréasque refuse de jouer le rôle de dot et le Préfet s'y oppose logiquement. Second échec cependant salutaire pour l'avenir de Gardanne.

Le Maire opte alors pour une stratégie d'isolement de notre ville. Vient le temps des équipements sacrifiés comme la piscine couverte ou celui des services publics limités comme la MAIO qui remplace le réseau précieux des Missions Locales au détriment des jeunes de Gardanne.

Pendant ce temps, la vie quotidienne des Gardannais continue à se tourner vers le Pays d'Aix tant pour l'emploi, les loisirs, la santé ou les études. Tout nous conduit à rejoindre rapidement la CPA et à développer les services et les infrastructures dont nous avons tant besoin (équipements sportifs, salle de spectacle, transports collectifs, implantation d'entreprises innovantes...). Troisième échec, celui de l'aveuglement et de l'isolement.

Hélas la réforme de la Taxe professionnelle vient frapper durement notre commune, nos ressources s'en trouvent gravement menacées, là où toutes les communes voisines bénéficient du reversement, à jamais garanti, de leurs anciennes ressources de TP par la CPA. Quatrième échec, financier et durable.

Le Préfet s'attèle enfin à rendre plus cohérente la carte intercommunale, il propose l'intégration de Gardanne à la CPA et le Maire d'Aix l'accepte sans réserve. Cette intégration met en cohérence le Sud du Pays d'Aix et permet de repousser la menace de la grande Métropole marseillaise. Le Maire s'y oppose encore et toujours, il n'intégrera la CPA que *« contraint et forcé. »* Cinquième échec, celui de trop...

Combien d'échecs encore avant que la logique historique et naturelle, celle de notre bassin de vie et d'emplois, commun avec le Pays d'Aix, s'impose enfin ?

*Bruno Amic, Grégory Calemme,*
*François-Michel Lambert,*
*Pierre Sandillon*

*Conseillers municipaux Ensemble pour Gardanne*
*www.ensemble-pour-gardanne.com*

## Les emplois

Les dirigeants Gardannais ont confié en 2007 au groupe *Perottino* la réalisation de la zone *Novactis Jean-de-Bouc* pour accueillir des entreprises et créer 500 à 600 emplois rapidement !

En 2011, deux entreprises seulement sont sur ce site. C'est un véritable scandale. Ce n'est plus la taxe professionnelle, qui était la plus chère du *Pays d'Aix,* qui empêche aujourd'hui les entreprises de venir s'installer chez nous.

M. Perottino doit baisser ses prix !

Le Puits Morandat ne devrait pas se cantonner uniquement aux entreprises innovantes. Pourquoi la Ville n'y a-t-elle pas installé une pépinière d'entreprises ? Il n'y en a pas sur Gardanne, Meyreuil en a déjà deux. Qu'attendent les dirigeants Gardannais pour ouvrir cette zone aux entreprises ?

Avec les travaux du Cours interminables, les commerces souffrent et les emplois sont menacés. Les 1 600 demandeurs d'emplois devront encore attendre ! Pour se rendre à la Poste, quand on est au centre, il faut faire tout le tour de la ville.

Pour mieux valoriser le centre-ville, il faut absolument remettre la rue Jules-Ferry à double sens. C'est une demande constante des commerçants et de la population.

A Gardanne, il est temps de changer !

*Valérie Ferrarini et Chantal Cruveiller Giacalone*
*Conseillères municipales de Gardanne et Biver*
*www.cruveiller. com*
*Chantal@cruveiller.com - 06 63 57 10 21*

## Précision

La loi fait obligation de réserver une tribune de libre expression aux élus minoritaires. Les contenus de ces articles sont placés sous l'entière responsabilité de leurs auteurs et ne sauraient engager la responsabilité du directeur de la publication.

## Pour joindre un élu, téléphoner au 04 42 51 79 16/17

- ***Yveline Primo,*** 1ère adjointe déléguée à Biver, aux finances, au personnel, à la sécurité, aux élections. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la Mairie de Biver.
- ***Bernard Bastide,*** 2e adjoint délégué à l'environnement : prévention des risques de pollution "air et eau", gestion des déchets ménagers et industriels, développement valorisation et promotion de la charte de l'environnement. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la direction des Services techniques, avenue de Nice (04 42 51 79 50).
- ***Nathalie Nerini,*** 3e adjointe déléguée à l'enfance, la jeunesse, le sport, l'insertion et l'emploi. Sur RdV à la Mairie de Gardanne le lundi après-midi.
- ***Jeannot Menfi,*** 4e adjoint délégué aux travaux/maintenance liés à la voirie, aux bâtiments communaux et réseaux, au patrimoine (dont régie des cimetières) au logement, à l'état civil et affaires administratives, aux anciens combattants. Sur RdV le jeudi à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Maryse Blangero,*** 5e adjointe déléguée à l'action sociale sur RdV à la Mairie de Gardanne au 04 42 51 79 16 ou au CCAS au 04 42 65 79 10.
- ***Mustapha El Miri,*** 6e adjoint délégué à l'action culturelle, aux équipements culturels, aux fêtes et cérémonies. Sur RdV le mardi après-midi.
- ***Jocelyne Arnal,*** 7e adjointe déléguée au budget, à la formation et aux nouvelles technologies. Sur RdV le mercredi après-midi à la Mairie de Gardanne.
- ***Jean-Paul Peltier,*** 8e adjoint délégué à l'urbanisme, à la mise en oeuvre du PLU, à l'habitat. Sur RdV le mercredi après-midi à la direction des services techniques, avenue de Nice. (S'adresser au 04 42 51 79 50).
- ***Guy Pinet,*** 9e adjoint délégué à la vie scolaire et à la restauration collective. Sur RdV le mercredi matin à la Mairie de Gardanne de 9h à 11h30.

# Pour aider à la recherche d'un emploi, d'une formation

**Rechercher et trouver un emploi n'est pas une chose simple. Pour offrir une meilleure lisibilité à des informations importantes et aider les personnes dans leurs recherches d'emploi ou de formation, une nouvelle rubrique pratique et concrète consacrée à l'emploi et la formation vous est proposée dans le journal énergies.**

## Se former à des métiers où il existe des débouchés

*L'Adrep* a organisé le mardi 17 janvier à la Maison de la formation de Biver un examen préparatoire pour ses stagiaires en formation de CAP Hôtellerie et Restauration en vue de leur examen final. Cette formation qui dure neuf mois est ponctuée par quatorze semaine de stage obligatoire. Onze stagiaires, âgés de 19 à 52 ans, ont ainsi présenté devant un jury de professionnels un menu semi-gastronomique et ont été interrogés sur les différentes étapes de la préparation des plats. *L'Adrep* est une coopérative qui a installé à la Maison de la formation l'un de ses onze centres de formation de la région Paca. Il est à préciser que l'Hôtellerie et la restauration sont deux secteurs qui recrutent. *« En moyenne, nous avons 60 % d'embauches en CDD ou CDI, dont la plupart sont réalisées grâce aux entreprises dans lesquelles les apprenants effectuent leur stage précise Jean-Marie Gomez, coordinateur à l'Adrep. Il a même des personnes qui sont embauchées avant la fin de la formation. »*

**Adrep. 373, avenue Jean-Paul-Coste, Le Bel Ormeau, 13 100 Aix-en-Provence. Tél. 04 42 91 50 88 ou 06 75 40 61 48**

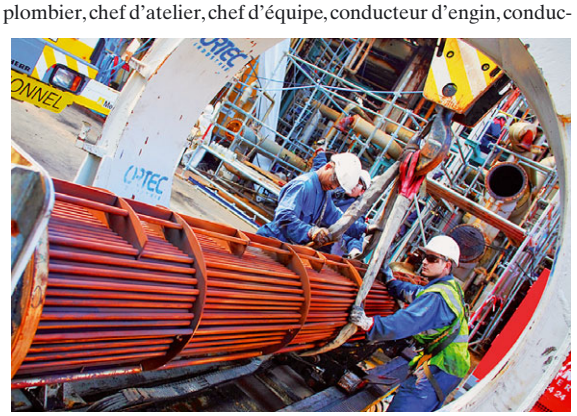
## 487 postes précisément

Pour renforcer ses projets croissants et consolider son développement, le groupe *Ortec*, spécialisé dans l'industrie, l'énergie et l'environnement, lance un vaste plan de recrutement durant l'année 2012. Précisément 487 personnes sont recherchées suivant un large panel de profils de postes, tous niveaux confondus : chef de projet, acheteur, chargé d'affaires, chaudronnier, mécanicien, soudeur, plombier, chef d'atelier, chef d'équipe, conducteur d'engin, conducteur de travaux, dessinateur-projeteur, magasinier... Des opportunités à découvrir dans le détail sur un site Internet dédié avec un moteur de recherche spécifique pour affiner votre recherche ou en déposant votre candidature spontanée.

***Il s'agit de : www.quatrecentquatrevingtsept.com.***

Plus d'informations au 0 805 800 487 ou sur le site www.ortec.fr

N'hésitez pas à ce sujet, à vous rapprocher de Pôle emploi Gardanne.




## Pôle emploi a déménagé temporairement à Biver

Depuis décembre dernier et jusqu'au mois de septembre 2012, le *Pôle emploi* de Gardanne a quitté provisoirement ses locaux de la cité administrative pour rejoindre la Maison de la formation, au centre Perform, avenue des anémones à Biver (bâtiment B).

Pour s'y rendre en bus, prendre la ligne 1 et descendre à l'arrêt St-Pierre Galetti.

Heures d'ouverture au public : du lundi au jeudi de $8^{h30}$ à $16^{h15}$ et le vendredi de $8^{h30}$ à $12^{h30}$.

Les numéros de téléphone sont le 39 49 pour les demandeurs d'emploi et le 39 95 pour les employeurs ou encore le 04 42 65 42 43.

Les petites annonces publiées dans chaque numéro *d'énergies* sont gratuites et réservées aux habitants de la commune.
Rédigez un texte de 20 mots maximum finissant par un numéro de téléphone. N'oubliez pas d'ajouter votre nom et votre adresse postale, qui ne seront pas publiés. Attention, nous n'acceptons pas les offres de services payants. Transmettez-nous votre annonce par courrier (Service Communication 273 av. Léo-Lagrange 13120 Gardanne), en la déposant au service, ou par mél (communication@ville-gardanne.fr).

**énergies** n°370 - *du 15 février au 5 mars 2012*
**bimensuel édité par la mairie de Gardanne**

***Service Municipal de Communication***
**273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne**
**Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01**

***site :*** **www.ville-gardanne.fr ●** ***mel :*** **communication@ville-gardanne.fr**

● Directeur de publication : Roger MEÏ ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ●
● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY ●
● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI ●
● Conception/Réalisation PAO : Hervé POYEN ● Secrétariat : Claudine LOUBIERE ●
● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ●
● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233 ●

## LOGEMENT

➡ Vds **appartement** 75 m² La Roque d'Anthéron, cuisine, séjour, 3 chambres, 297 000€, Tél. 06 20 42 29 95

➡ Loue **maison** 180 m² ds village bord de mer Alméria (Andalousie), cuisine, 4 chambres, 3 sdb, terrasse, garage, Tél. 06 12 16 62 76

➡ Recherche grand **cabanon** pour location annuelle avec eau & électricité, même avec travaux dans le 13, 83 ou 84, Tél. 06 71 03 60 36

➡ Loue Gardanne Parc Bompertuis **local professionnel,** 115 m², 1er ét., chauf/clim, toilettes, parking clos, idéal bureaux, prof. libérales...
Tél. 06 13 17 76 87

➡ Urgent cède **droit au bail** magasin prêt à porter centre-ville Gardanne, Tél. 06 72 91 66 34

➡ Loue **mobil-home** Argelès/mer 11,5 x 3,70, 4 pers., camping 3*, mai, juin & septembre 500€/semaine, juillet & août 700€/semaine,
Tél. 06 20 25 70 31

➡ Loue **studio** 4 pers. à Superdévoluy, plein sud, du 4 au 11 mars, 250€, Tél. 04 42 58 43 87

➡ Loue **T2 meublé** haut de villa, 45 m² + terrasse 18 m², loyer 800€ cc, Tél. 06 29 51 69 41

➡ Loue maison **T4** RdC + jardin Impasse La Crau Gardanne, libre 1/4/12, loyer 1 250€ + charges 50€,
Tél. 06 28 84 63 30

➡ Couple cherche maison **T3** avec jardinet, grande terrasse sur Gardanne & environs, loyer 680 à 780€ (même avec petits travaux)
Tél. 06 49 65 38 18

➡ Loue **studio meublé** 22 m² Gardanne CV, loyer 320€ cc,
Tél. 06 58 98 44 34

➡ Loue **T2** Gardanne, 60 m², jardin privatif, garage, sam, salon, chambre, cuisine semi-équipée, wc, sdb, loyer 887€ cc, Tél. 06 14 91 18 59

➡ Loue **studio meublé** 15 m² Gardanne centre, loyer 370€ + charges, garant demandé,
Mél. deolivei@yahoo.fr

## DIVERS

➡ Trouvé paire de **lunettes** de vue teintées au 1er étage de la mairie vers la mi-janvier, Tél. 04 42 51 79 16

➡ Vds **SaM** en merisier + canapé + 2 fauteuils TBE, + grande penderie + frigo-congélateur + gazinière, 1 500€ le tout à déb.
Tél. 06 14 59 68 66

➡ Vds 6 volumes **BD** "Les aventures d'Astérix" édition Hachette 30€ + encyclopédie "Tout l'Univers" 13 volumes, 50€, Tél. 06 11 08 60 61

➡ Vds **canapé** cuir 3 places + 2 fauteuils TBE, 500€,
Tél. 06 18 91 87 21

➡ Vds **table** ovale de SaM en pin couleur miel 160 x 104 + rallonge 46 cm, 70€, Tél. 04 42 51 49 33

➡ Vds appareil **renforcement musculaire** plate-forme vibrante à télécommande, plusieurs programmes + notice, TBE, 40€, Tél. 06 23 68 48 45

➡ Vds matériels **maçonnerie** : étais, tréteaux, chevalet peinture, marquise... consommables électriques, cloueur, taupinette, Tél. 06 29 51 69 41

➡ Vds **pergola** en fer valeur 300€, cédé 100€, Tél. 06 89 11 71 78

➡ Vds **fauteuil** en cuir noir Design, déhoussable, bultex, valeur 650€, cédé 100€, Tél. 06 17 72 60 32

➡ Vds **table** cuisine avec rallonges en pin clair, état neuf, 80€,
Tél. 04 42 22 36 92

➡ Cause surplus production, vds **huile d'olive** AOC Vallée des Baux de Pce-Mouriès, 55€ le bidon de 5 litres, Tél. 06 98 71 81 03

➡ Vds **chaussures** rando femme Quechua taille 40, 20€, meuble bois pour machine à coudre Singer 20€, 4 pneus neige Goodyear Eagle ultra grip 225/50 R17, 350€,
Tél. 06 13 33 06 26

➡ Vds **cuisinière** induction Sauter SC 1760w jamais servie 500€, poêle fioul brun Supra + tuyaux servi 1 saison, 300€, lave-linge Faure FWK 5122, 200€, Tél. 04 42 51 48 82

➡ Vds **vélo** bleu 16", 7 ans, BE, 40€, Tél. 06 09 02 41 05

➡ Vds **table mixage** orchestre, 24/4/2 Samic, 200€,
Tél. 06 86 04 50 94

➡ Vds **buffet** bois & carrelage sur le dessus, 3 portes, 2 tiroirs, H 85, L 134, P 50, 50€, chaise haute blanche Ikea + tablette + coussin 7€, cube lumineux décoratif, 50€,
Tél. 06 58 10 38 79

➡ Vds **porte-BB** Babybjörn 35€, babyphone Babymoov 300 m, 65€, nacelle windoo BB Confort 95€, tour de lit 10€, baignoire complète BB Confort 30€... Tél. 06 37 88 38 92

➡ Vds **lit mezzanine** 2 places armature métallique TBE, 50€,
Tél. 06 59 69 09 68

➡ Vds **vélo** mixte excellent état, 80€, Tél. 06 13 55 72 38

➡ Vds **vêtements bb** garçon, de 0 à 3 mois, idéal naissance automne/hiver, à partir de 1€ pièce, 2 trotteurs à 5€ pièce, Tél. 04 88 05 62 56

➡ Vds **salopette** de ski avec bretelles homme taille XL Peak Montain BE 20€, bureau informatique BE 20€, Tél. 06 31 75 23 49

➡ Vds 2 **fauteuils** Renault Espace 3, BE, 150€, Tél. 06 15 53 19 71

➡ Vds **meuble TV** en chêne pour TV 82 cm avec portes, meuble dessous avec portes, BE, 150€,
Tél. 04 42 58 08 55

➡ Vds **table basse** pin massif & vitre centrale, confiturier pin massif, 50€ pièce, 80€ les 2,
Tél. 06 11 10 02 01

➡ Vds **frigidaire** congélateur + cuisinière à gaz, 100€ le tout en TBE,
Tél. 06 01 32 44 34

➡ Vds 3 cartons de **vêtements** garçon & fille de 3 mois à 5 ans (pull, pantalon, veste...) TBE, 35€ les 3,
Tél. 06 26 56 75 46

➡ Vds **miroir,** console & 2 tablettes fer forgé motif feuilles TBE, 60€,
Tél. 06 18 14 90 86

➡ Vds **meuble** téléphone massif L 93, H 85, P 45, 75€, 2 colonnes bois H 70 & 45, diam. 20, 35€, vitrine hêtre L 80, H 185 P 43, 60€, bibliothèque bois beige, L 120, H 188, P 38, 30€,
Tél. 06 87 45 44 81

➡ Vds habits de poupée tricoté taille bb Corolle, Tél. 06 21 18 48 11

➡ Cherche **personne allant dans l'Allier** pour passer un dictionnaire Braille 13 volumes à une amie aveugle,
Tél. 06 72 15 18 77

➡ Vds **livres** G. Musso & D. Steel, 3€, livres de foot Wenger, Govou, Henry, Coupet, 5€, Tél. 06 82 29 70 98

➡ Vds **commode** chêne 3 tiroirs + buffet ancien en 2 parties, 600€ à déb., Tél. 06 63 57 09 20

➡ Cause déménagement, vds **chambre** pont avec lit cadre bois en 140, matelas, sommier lattes avec encadrement tissus, lingères, penderie, miroir, TBE, 250€, Tél. 06 16 12 75 59

➡ Vds **machine à laver** Laden avec hublot, BE, essorage 500 tours, 40€ ferme, Tél. 04 88 05 62 56 (ap. 18h)

➡ Vds **ensemble ski** fille 10 ans Quechua 19€, manteau noir fille 8/10 ans 5€, blouson cuir bordeaux fille 5€, scie sauteuse électrique 8€, gilet cuir noir T 40 country 8€,
Tél. 06 21 04 34 33

➡ Vds **évier inox** 2 bacs neuf 25€, sèche-serviettes 20€, porte intérieure ouverture gauche 25€,
Tél. 06 14 17 06 77

➡ Donne **SaM** style 1960, BE, bahut + table + 4 chaises,
Tél. 04 42 51 05 04

➡ Vds **cuve à mazout** sur pied avec 2 robinets, 500€, 2 poêles à mazout 200 & 300€, machine à coudre Singer avec meuble 500€,
Tél. 06 47 74 01 54

➡ Vds **canapé cuir** rouge TBE, 250€, chaussures randonnée Quechua, T 39, TBE, 35€, Tél. 06 27 52 64 26

➡ Vds **living** chêne 150€, fauteuil Voltaire 200€, chaussures ski Salomon 42/43, 40€, Tél. 06 67 91 66 34

➡ Cause déménagement, vds **table** SaM chêne avec rallonges TBE + séparation pièce fer forgé noire neuve 60€, Tél. 06 58 19 52 50 (ap. 20h)

➡ Vds caméra **super 8** (collection) + flash 30€, 2 enceintes 50w, 3 voix, 35€, combinaison ski 10 ans, 15€, ours peluche 50 cm, 10€,
Tél. 06 81 75 55 34

➡ Vds **tronçonneuse** d'abattage Sthil MS 260, guide de 45 cm, peu servi, prix 2005 630€, cédée 200€,
Tél. 04 42 51 77 26

➡ Vds **poste voiture** Pionneer MP3, WMA, DVD, 50w x 4, Ipod, Iphone, 180€, poste voiture Neom, écran pour clips, MP3, DVD, télécommande, 120€,
Tél. 06 49 65 38 18

➡ Vds **vélo +** trottinette + casque enfant (Oui-oui) 2 à 7 ans, BE, 60€,
Tél. 06 67 11 33 16

➡ Vds **cuisinière** Indesit BE, 90€, machine à laver Bluesky BE, 90€,
Tél. 06 12 97 36 35

➡ Vds **régrigérateur** Faure H 124, l 54, 1 porte, compartiment congélation 3*, blanc, TBE, 80€,
Tél. 06 21 64 11 83

➡ Vds **console** informatique grise à roulettes 62,5 x 77 x 52,5, supports UC, imp., écran, clavier, souris, 20€,
Tél. 06 98 70 76 56

➡ Vds **vélo** B'Twin femme, taille M, état impeccable, 85€,
Tél. 06 89 11 71 78

➡ Recherche **magnétoscope** lecteur enregistreur, Tél. 06 29 89 49 11

## VÉHICULES

➡ Vds **405 diesel,** an 1991, pour pièces, moteur BE, 350€, Polo 1.4l essence, an 1996, pour pièces, moteur HS, 500€, Tél. 06 25 35 66 76

➡ Vds **125 Peugeot** Satelis Compressor K15 état neuf, juin 2007, 1ère main, 3 800 km, alarme, gravage antivol, top case d'origine, bordeaux, 3 100€, Tél. 04 42 51 37 42

➡ Vds **camping-car** Roller capucine Citroën C25, essence, an 1991, 60 000 km, TBE intérieur, nombreux rangements, 4 couchages, 6 places, CT ok, 10 000€, Tél. 06 23 68 48 45

➡ Vds moto **600 FZ6** parfaitement entretenue, 36 000 km, an 2006, nombreuses options (pot Devil...) 4 400€ à déb., Tél. 06 27 58 08 17

➡ Vds **C3 Picasso,** juin 2010, 16 000 km, état neuf, 16 500€,
Tél. 06 63 57 09 20

➡ Vds **Dax** Sky Team, 2 000 km, servi 1 an, + casque, chaîne & cadenas, 550€, Tél. 09 81 16 16 95 (ap. 20h)

➡ Vds **207** Peugeot, version Style HDI 1,4, 42 400 km, an 2009, 5 portes, noire, ttes options, 2 pneus AV neufs, 9 300€, Tél. 06 49 65 38 18

➡ Vds Citroen **C3 diésel,** 1ère main, an 2006, 92 000 km, 6 700€,
Tél. 06 10 02 03 80

➡ Vds **Xsara Exclusive** modèle 1999, vert foncé, 125 000 km, essence, BVA, clim, 4 vitres électriques, parfait état, entretien garage, 2 500€ à déb.,
Tél. 04 42 58 04 04

➡ Vds **scooter** Peugeot noir 50 cm³, 212 km, acheté janvier 2011, 800€,
Tél. 06 24 36 89 21

## ÉTAT-CIVIL

### DÉCÈS

CHABOT Marie-Louise vve GIRAUDEAU, POUCEL Odette, VERANI Cyrille, DEVAUX Sylvie épse AVENEL, PAILLOT Perrine, PIECZARA Wladislawa, GORLERO Jean-Luc, COL Julien, COGNO Irène épse FEUILLASSIER, GIANNASI Elia vve PIACENTINI, LAVEZZI Alexandre, FERRERO Henriette vve DONADIO, GUIBERT Lucien, DIETLIN Camille épse GIRIBONE, MENDELLA Françoise vve SEUILLARD, RICOEUR Simone épse HEREDIA, GUARDIA Michel, JUSTINO TRINDALE Jorge.

### NAISSANCES

BEN YAYA Alicia, HOUILLON Joan, VENTURINI Lucas, GUERRERO Lola, BARROERO Margaux, JACOUP Liv, FAVIERES Maxime, BELLAS Lino, GARRO Victor, MACHARD Elya, RICARD Arthur, PERRAULT Amandine, MOCHEL Erin, STRICHER Christal

# Annonces solidaires



**Vous n'avez rien à vendre et beaucoup à partager ? Vous aussi, devenez citoyen et citoyenne solidaire !**

## Matériel

**demande**

***Association:*** citoyenne solidaire recherche un buffet salle à manger, une armoire, une cuisinière, une machine à laver, un micro-ondes *[M8]* ; recherche bacs/cagettes en polystyrène pour fabrication de lombric composteur *[M7]* ; DVD, laine et matériel informatique *[M4]* ; matériel informatique, vélos, matériel médical, médicaments, lunettes, jouets, livres d'écoles, matériel d'école, vêtements, denrées alimentaires non périssables... *[M3]*.

***Particulier:*** lecteur CD *[M5]*.

## Bénévolat

**demande**

***Associations:*** recherchent des bénévoles pour le fonctionnement associatif *[B1]* ; la participation à des actions caritatives *[B2]* ; de lecture à des enfants de (6-10 ans) pendant le temps cantine *[B3]* ; des activités ludiques pour des enfants en difficultés *[B4]*.

## Rencontre

**demande**

***Particulier:*** ne bénévole recherche une colocataire pour une cure thermale en été à Barbotan (Gers-32) (partage des frais, transports...) *[R7]* ; rencontre personnes atteintes douleurs rhumatismales et migraines *[R6]* ; bénévole à l'association *Épilepsie Paca* recherche contacts avec personnes souffrant de ce handicap ou membres de la famille *[R1]* ; contact avec personnes s'intéressant aux maladies inflammatoires chroniques intestinales (allergies gluten, recto-colites, crhon) *[R4]* ; diabétique recherche contact pour rudiments cuisine saine(sans graisse, sucre...) *[R5]*.

**offre**

***Particulier:*** sorties et ballades amicales autour de Gardanne *[R2]*.

## Services

**demande**

***Particulier:*** *les Restos du cœur* recherchent des bénévoles pour leur collecte nationale de denrées les 9 et 10 mars *[S24]* ; recherche musicien pour découverte/notions de base en guitare *[S23]* ; recherche co-voiturage pour l'Allier afin d'amener un dictionnaire braille en 13 volumes *[S22]* ; covoiturage Biver-Aix Zup matin et soir heures bureau *[S21]* ; travaux de bricolage, couture, rangement, jardinage *[S1]* ; échange petits travaux (jardinage, mise en place gazon synthétique, installation toile pergola) contre repassage et plats cuisinés *[S10]* ; sollicite aide, conseils pour peinture, tapisserie, enduits *[S11]* ; échange garde enfants ou soutien scolaire/administratif ou repassage contre peinture chambre d'enfant *[S17]*.

***Associations:*** recherche bénévoles pour animer des ateliers (jardinage le jeudi de 14h à 16h et animation auprès d'enfants le mardi, jeudi et/ou vendredi entre 12h et 14h) *[S20]* ; recherche des jeux (baby-foot, table de ping-pong, jeux éducatifs, cassettes vidéo, DVD, ordinateurs) pour leurs activités auprès d'enfants *[S18]*.

**offre**

***Particulier:*** offre et/ou échange savoirs-faire et passion pour conseils-aide jardinage, bouturage... *[S13]* ; échange bibelots (vaisselle, vases, décoration...) contre menus travaux de couture (ourlets à des rideaux, vêtements...) *[S14]* ; propose soutien dans les matières scientifiques (maths, physique, chimie) en collège et lycée *[S15]* ; hébergement en studio contre menus travaux (taille haie, vigne, pelouse, etc.) *[S16]* ; recherche *jardinier* pour entretenir terrain potager et partager la récolte *[S17]*.

## Activités

**demande**

***Particulier:*** recherche conseils pour épilation au sucre *[A13]* ; échange passion histoire 2e guerre mondiale *[A11]*.

**offre**

***Particulier:*** propose initiation au macramé et au bridge et fabrication de petits meubles en carton *[A14]* ; Italien, Anglais *[A5]* ; mosaïque *[A6]* ; tricot *[A7]* ; jeux de cartes *[A9]* ; ferronerie, soudure *[A12]*.

## Espace Citoyen(ne) Solidaire

**École du Centre (Ier étage)**
**Av. de Toulon - 13120 Gardanne**
**Tél. 04 42 65 77 49**
**citoyensolidaire@ville-gardanne.fr**
**ouvert du lundi au vendredi 8h30-12h & 13h30-17h30**

### Atelier philo

Bernard Torney professeur de philosophie honoraire poursuivra la réflexion sur le thème de la culture : *religion et culture.*
Un temps d'exposé de 45 mn sera suivi d'un échange avec les auditeurs.
La rencontre est prévue le mardi 21 février de 18h à 19h30 à l'Espace Citoyen Solidaire.

### Espace Écrivain Public

Besoin d'un Coup de Plume ?
Donner à relire un texte, un devoir, une lettre, trouver le mot juste, éviter les répétitions, vérifier la construction d'une phrase, l'orthographe, la grammaire, choisir la bonne organisation des idées, être sûr d'être bien compris, enfin ne plus hésiter à se lancer...
Un écrivain public peut vous aider pour vos lettres, dossiers... vous pouvez le contacter à l'Espace Citoyen Solidaire.

Sensibilisation autour des écoles de Gardanne

# Opération sécurité routière

## du 12 mars au 17 avril 2012

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES